RL34E* RL40E*
RL34S* RL40S*
RL34H* RL40H*
RL37H* RL40W*
RL34L* RL40Z*
RL37L* RL40L*
RL40P*

Фрижидер

корисничко упутство

SRC

замислите могућности

Хвала на куповини Samsung производа.
Да бисте добили комплетнију услугу, молимо вас да региструјете ваш прозивод на

www.samsung.com/global/register

Samostojeći frižider

SAMSUNG

карактеристике вашег новог фрижидера

КЉУЧНЕ КАРАКТЕРИСТИКЕ ВАШЕГ НОВОГ ФРИЖИДЕР

Ваш Samsung фрижидер долази опремљен са карактеристикама иновативних простора за складиштење и уштеде енергије.

- **Индиректно расхлађивање и без леда**
  Фрижидер се индиректно расхлађује и без леда са својом аутоматском функцијом отапање леда и чак дистрибуира температуру у фиокама.

- **Двострука спрега** (RL40E*,RL40H*,RL40Z*,RL40P*,RL34E*,RL34H*,RL37H*)
  Темепратуре у фрижидеру и комори за замрзавање се могу одвојено приказати и контролисати.

- **Лево/десно отварање врата**
  Правац отварања врата се може подесити у складу са навикама корисника.

CE Obaveštenje
Utvrđeno je da je ovaj proizvod usklađen sa Direktivom o niskom naponu (2006/95/EC), Direktivom o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2004/108/EC), RoHS direktivom (2011/65/EU), Delegiranom uredbom Komisije (EU) br. 1060/2010 i Direktivom o eko-dizajnu (2009/125/EC) prema uredbi (EC) br. 643/2009 Evropske Unije.
(samo za proizvode koji se prodaju u Evropi)

SAMSUNG

Запишите број модела и серијски број за будућа обавештења. Број модела можете пронаћи на левој страни бочног зида фрижидера.

Модел # _____
Серијски број #_____

информације о безбедности

ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ

УПОЗОРЕЊЕ
- Пре пуштања уређаја у рад, пажљиво прочитајте ово упутство и сачувајте га за даље потребе.

УПОЗОРЕЊЕ
- Пошто следећа упутства за пуштање у рад важе за различите моделе, карактеристике вашег фрижидера се незнатно могу разликовати од оних описаних у овом упутству.

ОПРЕЗ/КОРИШЋЕНИ СИМБОЛИ УПОЗОРЕЊА

УПОЗОРЕЊЕ	Показује да постоји опасност по живот или од озбиљних повреда.
ОПРЕЗ	Показује да постоји ризик од повреда или материјалне штете.

ОСТАЛИ КОРИШЋЕНИ СИМБОЛИ

	Представља нешто што НЕ СМЕТЕ.
	Представља нешто што НЕ СМЕТЕ растављати/расклапати.
	Представља нешто што НЕ СМЕТЕ додиривати.
	Представља нешто чега се морате придржавати.
	Показује да морате искључити утикач за струју из прикључка- утичне кутије.
	Показује да је потребно уземљење да би се спречио струјни удар.
	Препоручује се да се овим симболом бави сервисер.

Ови знаци упозоравања су ту ради ваше безбедности и безбедности других лица. Молимо вас да их следите недвосмислено.
Након што сте прочитали овај одељак, сачувајте га на сигурном месту ради будуће потребе.

- Пре употребе фрижидер се мора прописно поставити на адекватно место у складу са упутством.
- Користите овај уређај према његовој наменској сврси као што је описано у упутству.
- Изричито препоручујемо да се сервисирање врши од стране квалификоване особе.R600a или R134a гас се може употребити као средство за хлађење. Проверите ознаку компресора на задњој страни уређаја и ознаку класе фрижидера у унутрашњости истог да бисте видели које средтсво за хлађење је употребљено за фрижидер.

- У случају да користи R600a средство за хлађење, тај гас је природан гас и са јаком подношљивошћу за животну средину који је, међутим, такође јако запаљив. При транспорту и инсталирању уређаја треба водити рачуна да се не оштети ниједан део система за хлађење.
- Средство за хлађење које штрца из цеви може да се запали или проузрокује повреде ока. Уколико уочите цурење, избегавајте отворени пламен или потенцијално запаљиве изворе и неколико минута проветрите просторију у којој се налази уређај.

информације о безбедности

УПОЗОРЕЊЕ
- Да би се избегло стварање запаљиве мешавине гаса и ваздуха, ако се у систему за хлађење јави цурење, величину просторије у коју се може ставити уређај треба прилагодити у зависности од количине употребљеног средства за хлађење.
- Никада не пуштајте у рад уређај који показује било какве знаке квара/оштећења. Уколико сте у недоумици, консултујте свог продавца.
  Просторија мора бити величине 1м3 за сваких 8 г R600a средства за хлађење унутар уређаја.
- Количина средства за хлађење у вашем уређају приказана је на идентификационој таблици унутар уређаја.
- Молимо вас да амбалажу за овај производ одложите чувајући природну средину.
- Пре мењања унутрашње лампице фрижидера искључите утикач за струју из прикључка- утичне кутије.
  _У супротном, постоји ризик од струјног удара.

ОЗБИЉНИ ЗНАЦИ УПОЗОРЕЊА

УПОЗОРЕЊЕ
- Немојте инсталирати фрижидер на влажном месту или месту где може доћи у контакт са водом.
- Оштећена изолација електричних делова може узроковати струјни удар или пожар.
- Немојте постављати фрижидер да директно буде изложен утицају сунчеве светлости или топлоти од шпорета, пећи и других уређаја.
- Обезбедите адекватно место да бисте фрижидер инсталирали на равној површини. Уколико ваш уређај није изнивелиран- раван, унутрашњи систем хлађења неће радити како треба.
- Не укључујте више уређаја у исти прикључак са више улаза. Фрижидер би увек требало да буде укључен у свој засебни прикључак за струју- утичну кутију која има волтажу која се поклапа са волтажом уређаја.
  - Ово обезбеђује најбољи учинак, а такође спречава преоптерећење струјног кола кућне инсталације, које може изазвати ризик од пожара услед прегрејаности жица.
- Никада не искључујте фрижидер ишчупавши му електрични кабл. Увек држите чврсто уткач и истакните га из прикључка- утичне кутије.
  - Оштећења на каблу могу изазвати каратак спој, пожар и/или струјни удар.
- Уверите се да задња страна фрижидера није притиснула или оштетила утикач за струју.
- Немојте снажно савијати електрични кабл, нити стављати тешке ствари на њега.
  - Ово ствара ризик од пожара.
- Ако је кабл поцепан или оштећен, онда одмах уклоните или поправите кабл за напајање код произвођача или сервисера.
- Не користите кабл који је напрсао или је огуљен било целом дужином или на крају. Уколико је електрични кабл оштећен, одмах га замените код произвођача или његовог заступника/посредника.
- Када премештате фрижидер, будите пажљиви да не увијате или оштетите електрични кабл.
- Не укључујте утикач за струју влажним рукама.
- Пре чишћења и вршења поправки искључите фрижидер.
- Не користите мокру или влажну крпу при чишћењу утикача за струју.
- Уклоните било какве ствари или прашину са пипака утикача за струју.
  - У супротном, постоји ризик од пожара.
- Уколико је фрижидер искључен из струје, требало би да сачекате најмање десет минута пре него што га поново укључите.
- Уколико зидна утична кутија није причвршћена, немојте укључивати утикач за струју.
  - Постоји ризик од струјног удара или пожара.
- Уређај се мора поставити како би после инсталирања био доступан утикач за струју.

- Фрижидер мора да има уземљење.
  - Морате да изведете уземљење за фрижидер да бисте спречили било какво пропуштање струје или струјне ударе узроковане њиме.

- Као уземљење никада не употребљавајте цеви за гас, телефонске линије или друге потенцијалне громобране.
  - Непрописно коришћење уземљивача може резултирати струјним ударом.
- Немојте сами растављати или поправљати фрижидер.
  - Ризикујете да изазовете пожар, квар и/или повреде.
- Уколико осетите специфичан мирис или уочите дим, одмах ископчајте утикач за струју и контактирајте ваш Samsung Electronics сервис центар.
- Заштитите вентилационе отворе у уређају или уграђеним структурама (склоповима) од зачепљења/препрека.
- Не користите механичке уређаје ни било која друга средства за убрзавање процеса одмрзавања, осим оних које препоручује произвођач.
- Не оштећујте систем за хлађење.
- Не користите електрични апарат унутар одељака за складиштење хране у уређају, осим ако нису типа који препоручује произвођач.
- Уређај није намењен за употребу од стране особе (укључујући и деца) са смањеним физичким и менталним способностима или чулностима, или са недостатком искуства или знања, осим ако им није дат надзор или инструкције у погледу употребе уређаја од стране особе одговорним за њихову безбедност.
- Децу би требало надгледати да бисте се уверили да се не играју уређајем.
- Уколико је електрични кабл оштећен, произвођач, сервисер или друга квалификована особа мора да га замени да би се избегла опасност.
- Не дозвољавајте деци да се качe на врата. Могу настати озбиљне повреде ако им дозволите.
- Не додирујте влажним рукама унутрашње зидове коморе за замрзавање- фриза, нити намирнице у њему.
  - Јер то може узроковати промрзлине.
- Уколико дуже не треба да користите фрижидер, ископчајте утикач за струју.
  - Пропадање изолације може узроковати пожар.
- Не држите ствари на уређају.
  - Када отворите или затворите врата, предмети могу да падну и нанесу повреде и/или узрокују материјалну штету.
- Ne dirajte kompresor ako je frižider uključen.

ЗНАЦИ УПОЗОРЕЊА

ОПРЕЗ

- Овај прозвод намењен је искључиво за чување намирница у домаћинству.
- Треба се придржавати времена складиштења препоручених од стране произвођача намирница.
  Погледајте инструкције које се односе за намирнице
- Флаше би требало чувати једну поред другу да не би испадале.
- Немојте стављати газиране напитке у комори за замрзавање
- Немојте да препуњавате фрижидер намирницама.
  - Када отворите врата, намирница може испасти и нанети повреду или узроковати материјалну штету.
- Не стављајте флаше или стаклене посуде у комору за замрзавање-фриз.
  - Када се садржај замрзне, стакло може да прсне и нанесе повреде.
- Немојте прскати запаљивим гасовима близу фрижидера.
  - Постоји ризик од експлозије или пожара.
- Немојте директно прскати водом унутар или ван фрижидера.
  - Постоји ризик од пожара или струјног удара.
- Не чувајте испарљиве и запаљиве супстанце у фрижидеру.
  - Чување бензола, разређивача, алкохола, етра, спрејева (гаса под притиском) и других сличних супстанци може узроковати експлозију.
- Немојте поново замрзавати намирнице које су се потпуно одмрзле.
- Не држите у фрижидеру фармацеутске производе, супстанце за научне експерименте или друге термо-осетљиве производе.
  - Производи који захтевају строгу контролу температуре не смеју се чувати у фрижидеру.
- Не стављајте посуду напуњену водом на фрижидер.
  - Постоји ризик од пожара или струјног удара ако се проспе.

информације о безбедности

ЗНАЦИ ЗА ОПРЕЗНОТ КОД ЧИШЋЕЊА

- Не завлачите руку у доњу површину испод уређаја.
  - Оштре ивице могу нанети повреде.
- Никада не завлачите прсте или друге предмете у отвор резервоара.
  - То може узроковати повреде или материјалну штету
- Уколико је фрижидер ископчан из струје, требало би да сачекате најмање пет минута пре него што га поново укључите.

ЗНАЦИ УПОЗОРЕЊА ЗА ОДЛАГАЊЕ

- При одлагању овог или другог/их фрижидера, скините врата/држаче врата, дихтунге, браве како мала деца не би могла да се затворе унутар њега.
- Полице оставите на прописно место како деца не би лако могла да се попну унутра.
  R600a и R134a се користи као средство за хлађење. Проверите ознаку компресора на задњој страни уређаја или ознаку класе фрижидера у унутрашњости истог, да бисте видели које средтсво за хлађење је употребљено за ваш фрижидер. Ако овај производ садржи запаљив гас (расхладно средство R600a), онда ступите у контакт са локалним властима у вези безбедног одлагања овог производа.
- Циклопентан је употребљен као изолациони гас за распиривање ваздуха. Гасови у изолационом материјалу захтевају посебан поступак одлагања. Молимо ступите у контакт са вашим локалним властима у вези безбедног одлагања овог производа. Пре одстрањивања/уклањања, уверите се да ниједна цев са задње стране уређаја није оштећена. На отвореном цеви треба да буду прекинути.

ОПРЕЗ

У случају нестанка струје, позовите локалну канцеларију електродистрибуције и питајте колико дуго неће бити струје.
Већина нестанака струје, која се поправе у року од једног до два сата, неће утицати на температуре вашег фрижидера.
Међутим, треба да смањите број отварања врата док нема струје.
Али ако нестанак струје траје дуже од 24 сата, онда уклоните све замрзнуте намирнице.
За врата и поклопце са бравама и кључевима, држите кључеве ван домашаја деце и не у близини фрижидера, да бисте спречили забрављивање деце унутар фрижидера.

информације о безбедности

ДОДАТНИ САВЕТИ ЗА ПРАВИЛНО КОРИШЋЕЊЕ

- Након инсталације омогућите да уређај стоји 2 сата у нерадном стању.
- Да извучете најбоље перформансе производа,
  - Немојте одлагати храну преблизу испред вентилационих отвора на задњој страни уређаја пошто то може спречити слободну циркулацију ваздуха у комори за замрзавање.
  - Умотајте правилно намирницу или је ставите у херметичне посуде пре него што је ставите у комори за замрзавање
  - Немојте да стављате незамрзнуту намирницу близу већ скоро замрзнуте намирнице.
- Немојте стављати газиране напитке у комори за замрзавање
- Молимо обратите пажњу на максимална времена чувања и рок важности замрзнуте намирнице.
- Нема потребе за ископчавање фрижидера из струје ако сте одсутни за мање од три недеља. Међутим, уклоните све намирнице ако сте одсутни три недеље или више. Ископчајте фрижидер из струје и очистите, исперите и осушите га.
- Већина нестанка струје, која се поправе у року од једног до два сата, неће утицати на температуре вашег фрижидера. Међутим, треба да смањите број отварања врата док нема струје. Али ако нестанак струје траје дуже од 24 сата, онда уклоните све замрзнуте намирнице.
- Ако су испоручени кључеви са фрижидером, онда треба да их чувате ван домашаја деце и не у близини уређаја.
- Уређај можда неће радити доследно (због могућност одмрзавања садржаја или је температура претопла у одељку за замрзнуте намирнице) ако се налази дуг период времена испод крајњег минимума опсега температуре хлађења за коју је фрижидер дизајниран.
- Немојте чувати намирнице које се лако кваре на мањим температурама, као што су банане, лубенице.
- Наместите посуду за лед у својој оригиналној позицији задатој од стране произвођача да бисте постигли оптимално залеђивања леда.
- ваш уређај не залеђује, што значи нема потребе за ручно одмрзавање пошто се то врши аутоматски.
- Повећавање температуре током одмрзавања је у складу са ISO условима. Но, ако желите да спречите претерано повећање температуре замрзнутих намирница током одмрзавања уређаја, онда умотајте замрзнуту намирницу са неколико слојева новина.
- Свако повећање температуре замрзнутих намирница може скратити рок њеног чувања.

Немојте стављати у овај уређај експлозивне субстанце у спреју и под притиском које садрже запаљиви материјал.
Овај уређај је предвиђен да се користи у домаћинству и сличним срединама као што су на пример:
– кухиње за особље у радњама, канцеларијама и другим радним срединама;
– бунгалови, хотели, мотели, и друге стамбене средине;
– преноћиште са доручком и сл;
– кетеринг и сл. а да није продаја.

садржаји

ПОДЕШАВАЊЕ ВАШЕГ ФРИЖИДЕРА 09

09 Инсталирање фрижидера/фриза
09 Знаци за опрезност код чишћења

ПУШТАЊЕ У РАД ВАШЕГ ФРИЖИДЕРА 10

10 Припрема фрижидера/фриза
10 Коришћење контролних функција
13 Чување намирница у фрижидеру
14 Прављење леда
15 Коришћење резервоара за воду (по избору)
17 Чишћење резервоара за воду
18 Замена унутрашњег светла
18 Skidanje zaklopca od police za povrće (по избору)
18 Окретање смера отварања врата
23 Изглед Вашег фрижидера / фриза

ОТКРИВАЊЕ И ОТКЛАЊАЊЕ СМЕТЊИ/КВАРОВА 26

подешавање Вашег фрижидера

ИНСТАЛИРАЊЕ ФРИЖИДЕРА/ФРИЗА

1. Обезбедите адекватно место и инсталирајте фрижидер/фриз на чврстој, равној подлози.

- Уколико уређај није изнивелисан могу се јавити неуобичајени звуци и лоше хлађење.
- Сачекајте најмање сат времена пре него што укључите уређај.

2. Очистите фрижидер/фриз.

- Обришите и очистите унутрашњост и спољашњост уређаја влажном крпом.

3. Укључите фрижидер/фриз у зидну утичну кутију коју користите искључиво за овај уређај.

- Овај уређај мора бити прописно уземљен.

4. Поставите намирнице у фрижидеру/фризу.

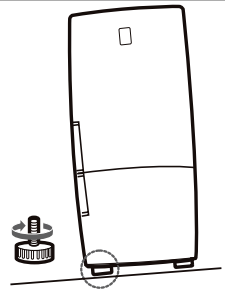
- Препоручује се да сачекате да се уређај охлади 2-3 сата пре него што у њега ставите намирнице.

ЗНАЦИ ЗА ОПРЕЗНОТ КОД ЧИШЋЕЊА

Врата се могу много лакше отворити и затворити ако је предња страна уређаја мало виша него задња.

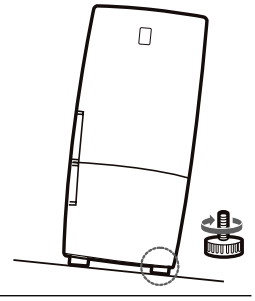
1. Уређај је нагнут улево.

Окрените равним шрафцигером леву ножицу за подешавање у смеру стрелице, све док не изнивелишете- не поравњате уређај.



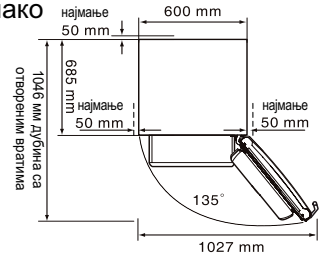
2. Уређај је нагнут удесно.

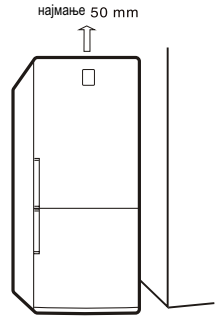
Окрените равним шрафцигером десну ножицу за подешавање у смеру стрелице, све док не изнивелишете- не поравњате уређај.



3. Обезбедите довољно простора за отварање фиока.

У оваквом стању фиоке се могу лако отварати.





пуштање у рад Вашег фрижидера

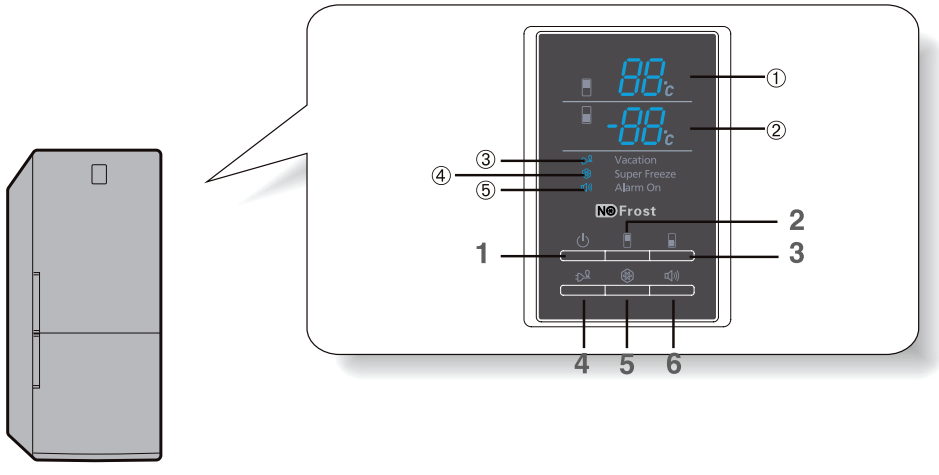
ПРИПРЕМА ФРИЖИДЕРА/ФРИЗА

Да бисте припремили уређај за коришћење и проверили да ли ваљано ради, предузмите следеће кораке.

- Све полице и фиоке извађене током транспорта поставите на исправна места.
- Очистите фрижидер/фриз и приборе од прашине која се накупила током пакирања и отпремања.
- Унутрашња лампица уређаја ће засветлети када се отворе врата фрижидера.
- Подесите температуру на најхладније и оставите фрижидер да ради сат времена. Фрижидер треба да се незнатно охлади и мотор треба да ради равномерно са благим брујањем.
- Ваш фрижидер/фриз се контролише компресором који укључује “Operation” да би одржавао унутрашњу температуру. У првих пет минута након првог укључивања може радити незнатно бучнији. То је сасвим нормално и не представља недостатак.
  Ставите храну тек када је температура у фрижидеру довољно ниска.
  По пуштању у рад, потребно је неколико сати да фрижидер достигне одговарајућу температуру.
- Уколико уређај не ради како треба, проверите извор електричне енергије. Ако проблем и даље постоји, обратите се свом продавцу.

КОРИШЋЕЊЕ КОНТРОЛНИХ ФУНКЦИЈА

Модел RL40E*,RL40H*,RL40Z*,RL40P*,RL34E*,RL34H*,RL37H*



1. Тастер за рад ⏻

- Уколико желите да га искључите онда држите притиснутим 3 секунде.

Немојте демонтирати фрижидер када је укључен.
- То може узроковати струјни удар или оштећења.

2. Тастер за температуру фрижидера

- Да бисте променили температуру фрижидера:
  - притисните тастер REF.TEMP.
    Приказаће се тренутно подешена температура (①).
  - притисните тастер REF.TEMP једном или више пута док се не прикаже захтевана температура (①).

Температура се мења по редоследу. Након +7°C, дисплеј се враћа назад на +1°C. Опсег температуре фрижидера: +1°C до+7°C.

3. Тастер за темепратуру фриза

- Код обичног модела, приказана темепратура (②) је подешена температура фриза
- Да бисте променили температуру фриза:
  - притисните тастер FRE.TEMP.
    Приказаће се тренутно подешена температура (②).
  - притисните тастер FRE.TEMP једном или више пута док се не прикаже захтевана температура (②).
- Температура се мења по редоследу. Након -25°C, дисплеј враћа се поново на -14°C.
- Опсег температуре фриза: -14°C до-25°C.

4. Тастер за одмор

- Уколико идете на дуг одмор или пословно путовање, или не треба да користите фрижидер, притисните тастер Vacation (одмор).
- Фрижидер је искључен али фриз остаје укључен.
- Индикатор за одмор (③) остаје упаљен док је активна функција Vacation (одмор).

ОПРЕЗ
- Морате испразнити фрижидер пре него што притиснете тастер за период одмора (③).
- Нема потребе за ископчавање фрижидера из струје ако сте одсутни за мање од три недеља. Али уклоните све намирнице ако сте одсутни три или више недеља, ископчајте фрижидер и очистите, исперите и осушите га.

5. Тастер за супер замрзавање

- Укључује и искључује функцију супер замрзавање.
- Користите када желите брзо да замрзнете намирнице.
- Индикатор за супер замзравање (④) остаје упаљен док је активна функција брзо замрзавање.
- Када је ова функција изабрана, онда је уређај за хлађење непрекидно укључен и производи веома ниску температуру унутар фриза.
- Функција супер замрзавање се искључује аутоматски. Када је процес брзог замрзавања завршен, онда се индикатор Super Freeze (④) искључује и пребацује назад на претходно подешену температуру.
- Да бисте отказали ову функцију поново притисните тастер Super freezer.

Уколико морате да замрзнете велику количину намирнице, онда подесите температуру коморе за замрзавање на најхладнију температуру пре него што укључите функцију Super Freeze (супер замрзавање).

пуштање у рад Вашег фрижидера

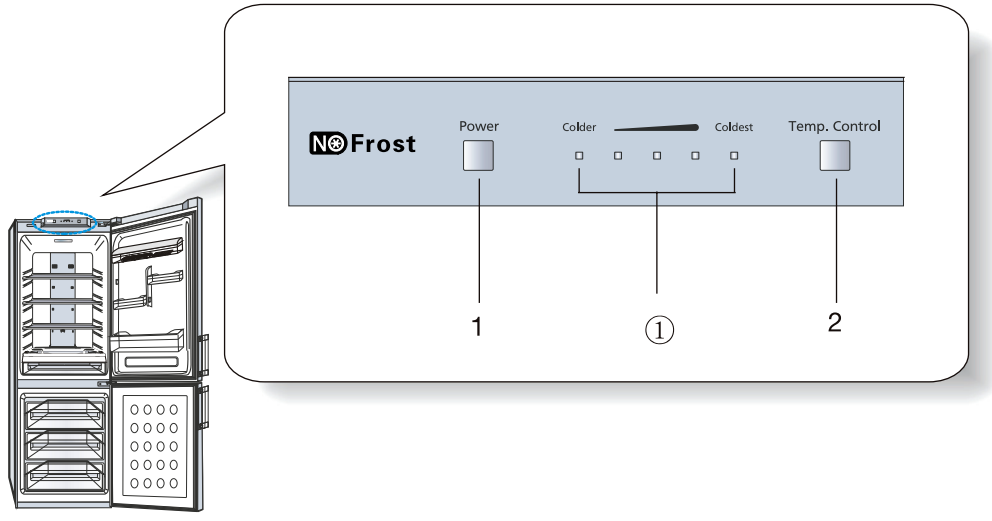
6. Тастер за укључивање аларма

- Када притиснете овај тастер онда је аларм укључен и приказан на дисплеју (⑤). Аларм се пали након одређеног времена, када врата фрижидера нису затворена како треба.
- Уколико желите да искључите аларм када је подешен на Аларм укључен, онда притисните још једном тастер да бисте прекинули функцију аларм.

- Врата фриза немају функцију аларма која указује да су врата отворена или затворена.
  Уколико је већ одабран режим супер замрзавање или одмор и ви притиснете један од осталих тастера, онда се тренутни режим рада прекида и покреће режим рада који је активиран притиском на одговарајући тастер.

- Isključivanje ekrana
  Deset sekundi nakon zatvaranja vrata ili rada sa tasterima, LED ekran će se ugasiti i videće se samo ikonica alarma vrata.
  To je normalno i nije u pitanju kvar ili neispravnost. Ako pritisnete bilo koji taster ili otvorite vrata LED ekran će se uključiti.

Модел RL40S*,RL40W*,RL40L*,RL34S*,RL34L*,RL37L*



1. Тастер за напајање

- Уколико желите да га искључите онда држите притиснутим 3 секунде.

Немојте демонтирати фрижидер када је укључен.
- То може узроковати струјни удар или оштећења.

2. Тастер за контролу температуре

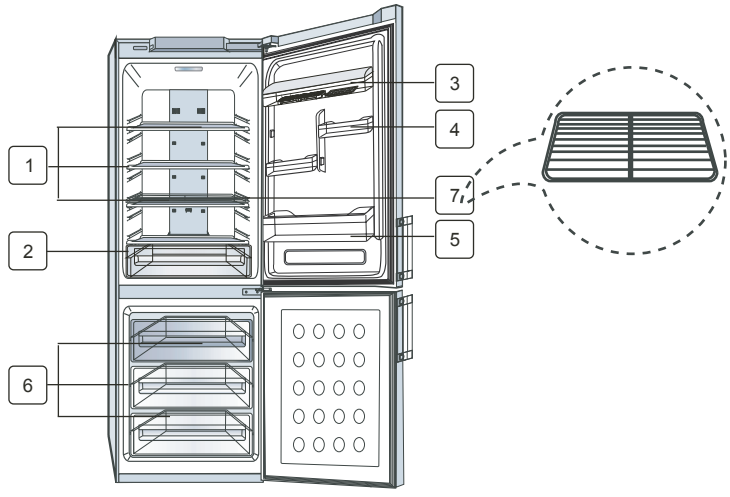
- Притисните тастер Temp. Control да бисте регулисали температуру фрижидера.
- На почетку је одабрано подешење температуре на средњој тачци. Постоје пет подешења температуре, која су представљена помоћу пет сијалица (①).
- Када су упаљене све сијалице онда је температура најхладнија.
- Притисните тастер Temp. Control једном или више пута док се не подеси захтевана температура .
- Температура фриза се аутоматски прилагођава у складу са температуром фрижидера.

Уколико желите да замрзнете велику количину намирница, онда подесите темп ературу фриза на најхладнију најмање 24 сата раније.

ЧУВАЊЕ НАМИРНИЦА У ФРИЖИДЕРУ ИЛИ ФРИЗУ

Држите се доле наведених препорука када похрањујете намирнице у уређај:

- Најпре охладите топле намирнице и пића пре него што их похраните у уређај.
- Проверите да ли су намирнице добро увијене или поклопљене у херметичне контејнере пре него што су похрањене. Ово ће спречити да намирнице изгубе влажност, промене боју или укус и помоћи одржавању свежине. Такође ће спречавати мешање укуса.
- Немојте никада дозволити да уље и масне ствари дођу у контакт са пластичним спојевима и држачима врата, јер ови материјали лако постају порозни.
- Никада у уређају немојте чувати експлозивне супстанце. Чист алкохол једино треба држати усправно у чврсто затвореним посудама.



Da biste postigli najviši nivo energetske efikasnosti za ovaj proizvod, sve police, fioke i korpe ostavite u originalnom položaju kao što je prikazano na ilustraciji na stranici.

Чување намирница у фрижидеру

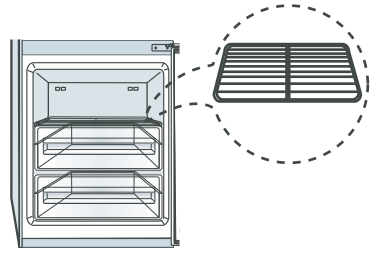
1 КАБИНЕТ СА ПОЛИЦАМА	• Ставите намирнице у контејнере- спремишта и распоредите их на прикладној удаљености. • Полица за чување је од неломљивог провидног материјала како бисте је могли безбедно користити.
2 ДРЖАЧ-ПОВ	• Поврће и воће се могу чувати у овом одељку. • Ако Вам је потребно више простора за похрањивање воћа и поврћа, могуће је извадити фиоку. • Декларисани волумен одељка за складиштења свеже хране је обрачунат без фиока за чување свежине намирница.
3 ЗАШТИТНО СПРЕМИШТЕ ЗА МЛЕЧНЕ ПРОИЗ.	• Наместите подметач/држач за јаја у овој фиоци (подметач/ држач за јаја се користи за чување јаја). • Овде чувајте мале упаковане намирнице, као што су млеко, јогурт и напици.
4 ЗАШТИТНО СПРЕМИШТЕ ЗА ПОДВРСТЕ	• Чувајте масне намирнице попут бутера и сира. • Овде чувајте мале упаковане намирнице, као што су млеко, јогурт и напици.
5 ЗАШТИТНО СПРЕМИШТЕ ЗА ВЕЛИКЕ БОЦЕ	• Чувајте мале боце и тетрапак (1 литар) млека, сока, пива, великих боца и картона (1.5 литара).

пуштање у рад Вашег фрижидера

Чување намирница у фрижидеру

6 ФИОКА КОМОРЕ ЗА ЗАМРЗАВАЊЕ	• Чувајте свеже месо и рибу или сушене намирнице, које су подељене на прикладне порције. • Немојте чувати намирнице које се лако кваре на мањим температурама, као што су банане, лубенице. - Немојте да стављате незамрзнуту намирницу близу замрзнуте намирнице. • Немојте стављати газиране напитке у комори за замрзавање.
7 ŽIČANA POLICA ZA ZAMRZIVAČ	• Opciono. Da biste je koristili, izvadite gornju fioku iz zamrzivača.

- Ваш уређај не залеђује, што значи нема потребе за ручно одмрзавање пошто се то врши аутоматски.
- Повећање температуре током одмрзавања је у складу са ISO захтевима, али ако желите да спречите претерано повећање температуре замрзнутих намирница током одмрзавања, онда умотајте замрзнуту храну у неколико листова новине.
- Уређај можда неће радити доследно (због могућност одмрзавања садржаја или је температура претопла у одељку за замрзнуте намирнице) ако се налази дуг период времена испод крајњег минимума опсега температуре хлађења за коју је фрижидер конструисан.
- Da biste dobili više prostora možete izvaditi gornju fioku iz zamrzivača što neće imati uticaja na mehaničke i temperaturne karakteristike.
  Ako ste dobili i žičanu policu za zamrzivač (opciono), postavite je iznad srednje fioke, nakon što izvadite gornju.
  Deklarisana zapremina skladištenja dela za zamrznutu hranu je računata bez navedene fioke i sa žičanom policom (opciono).



ПРАВЉЕЊЕ ЛЕДА

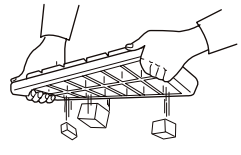
1. Сипајте воду у посуду за прављење леда.

• Напуните посуду за прављење леда до 80 % са водом.

2. Ставите посуду за прављење леда у комору за дубоко замрзавање.

3. Вађење коцке леда:

• Увијте незнатно посуду за прављење леда.



УПОЗОРЕЊЕ

Опасност од експлозије

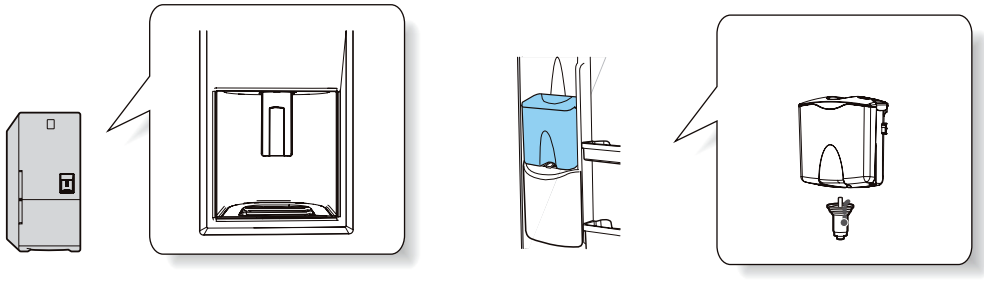
- Најхладнији део фрижидера је задња плоча. Ово је најбоље место за чување осетљивих намирница.
- Стаклене боце са течношћу које се могу замрзнути не би требало да се чувају у фризу- комори за дубоко замрзавање, јер стакло може експлодирати када се садржај замрзне.

Брзо прављење леда

- Да бисте брзо направили велику количину леда, притисните тастер “Super Freeze” / “Супер замрзавање“ да бисте изабрали операцију брзог замрзавања.

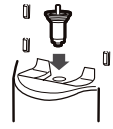
КОРИШЋЕЊЕ РЕЗЕРВОАРА ЗА ВОДУ (ПО ИЗБОРУ)

Лако можете обезбедити охлађену воду са резервоаром за воду, без отварања врата фрижидера. Уз то, можете уштедети струју више од 30% смањивањем броја пута отварања врата.



Када се резервоар за воду не користи, препоручује се следеће

1. Причврстите уређај за напајање водом у отвор за монтирање.
   - Када је уређај за напајање водом дуго времена извађен, врата се неће аутоматски затворити због утрошка хладног ваздуха.



ПУЊЕЊЕ РЕЗЕРВОАРА ЗА ВОДУ

1. Гурните округли поклопац и напуните резервоар са пијаћом водом.
   - Немојте препунити резервоар за воду (око 4.2 литара). Јер се вода може прелити приликом отварања и затварања врата.
   - Немојте пунити водом топлијом од 50°C.

2. Шољом притисните ручицу- полугу резервоара- посуде за воду.

пуштање у рад Вашег фрижидера

ЧИШЋЕЊЕ ДОЗЕРА ЗА ВОДУ

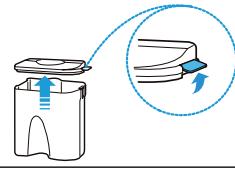
Држач дозера

1. Извуците прстима држач.
2. Испразните воду из држача дозера, а затим га оперите топлом водом и детерџентом.

Област прикључка
Чистом влажном крпом очистите област око прикључка и површину око ње.

Резервоар за воду / Уређај за напајање

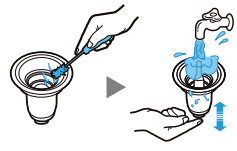
1. Повуците нагоре и раставите куке на обе стране великог поклопца.



2. Олабавите уређај за напајање водом окрећући га у смеру стрелице и скините га.

3. Очистите топлом водом и детерџентом поклопац и посебни резервоар за воду.
• Држите поклопац и повуците га на горе да бисте га скинули. Очистите поклопац.

4. После чишћења уређаја за напајање водом меком четком, притисните полугу- ручицу за пуштање уређаја у рад и оперите га текућом водом.



ОПРЕЗ

- Често чистите резервоар за воду ако се користи за дозирање чаја или других сличних напитака. Користите само филтрирани чај. Ради боље хигијене не препоручују се напици са високим садржајем шећера (сокови, безалкохолни напици).
- Наслаге се могу очистити брисањем резервоара крпом натопљеном сирћетом или сланом водом.
- Проверите да гумени држачи на уређају за напајање водом нису склизнули или да их није оштетио неки оштар предмет. У супротном, могао би да цури/пропушта воду.

пуштање у рад Вашег фрижидера

ЗАМЕНА УНУТРАШЊЕГ СВЕТЛА

УПОЗОРЕЊЕ

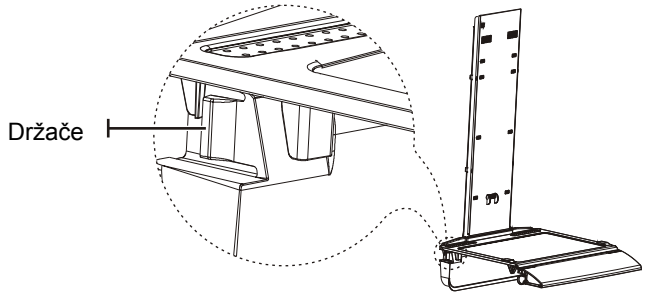
LED лампу не мењајте сами. Ако мора да се промени, контактирајте специјализ овано сервисно особље.

Обезбедите се да је нова LED лампа истог модела.

Немојте ломити поклопац лампе.

Skidanje zaklopca od police za povrće (по избору)

1. Izvucite vani pažljivo policu za povrće;
2. Povucite pažljivo prema vani zaklopac police za povrće dok pritiskate prstima držače na obe strane



ОКРЕТАЊЕ СМЕРА ОТВАРАЊА ВРАТА

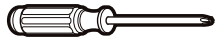
- Прочитајте комплетно и пажљиво ове инструкције

УПОЗОРЕЊЕ

- Пре него што промените смер отварања врата, уверите се прво да је фрижидер ископчан из електричног напајања. Треба да извадите садржаје и приборе као што је чувар врата из врата. Будите пажљиви да не испустите врата из руку приликом демонтаже и монтаже.

1. Пажљиво рукујте деловима да бисте спречили гребање боје.
2. Наређајте све завртњеве поред њихових делова да бисте избегли њихову употребу на погрешном месту.
3. Обезбедите радну површину која не гребе за врата. (Прим:ћебе)
4. Током замена смера отварања врата не смете умрљати фрижидер уљем.

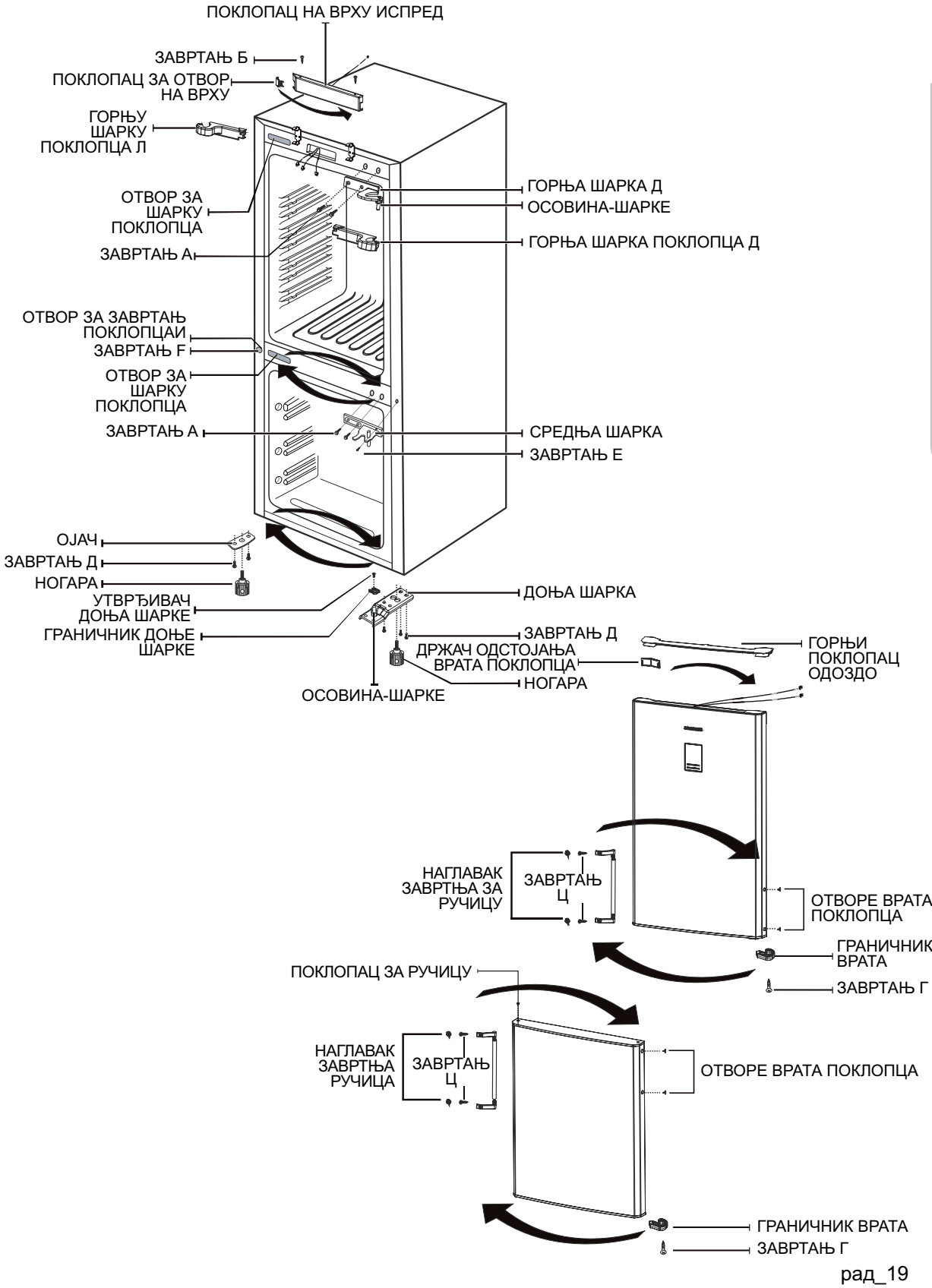
- Потребан алат



Одвијач

8 мм/10 мм кључ

Окретање смера отварања врата (1)



пуштање у рад Вашег фрижидера

1. Скините ЗАВРТАЊ Б који држи ПОКЛОПАЦ НА ВРХУ НАПРЕД и онда ПОКЛОПАЦ НА ВРХУ НАПРЕД. Извуците све уметнуте жице.
   Скините ГОРЊИ ДЕСНИ ПОКЛОПАЦ ШАРКЕ, ЗАВРТАЊ А, ГОРЊУ ДЕСНУ ШАРКУ, ГОРЊИ ПОКЛОПАЦ ВРАТА и врата фрижидера.
   Скините и причврстите ОСОВИНУ-ШАРКЕ на супротну страну за ГОРЊУ ШАРКУ.
   Скините ПОКЛОПАЦ ЗА ОТВОР НА ВРХУ од ПОКЛОПЦА НА ВРХУ НАПРЕД и наместите га на десној страни ПОКЛОПЦА НА ВРХУ НАПРЕД.

2. Скините ЗАВРТАЊ А, ЗАВРТАЊ Е и СРЕДЊУ ШАРКУ од утврђивача за шарку и онда скините врата коморе за замрзавање.
   Скините са леве стране ОТВОР ЗА ШАРКУ ПОКЛОПЦА, ПОКЛОПАЦ ЗАВРТЊА КАБИНЕТА и ЗАВРТАЊ Ф и наместите их на десној страни.

3. Лагано нагните апарат за 45 степени, уклоните десну НОГАРУ и олабавите ЗАВРТАЊ Д.
   Скините десну ДОЊУ ШАРКУ. Онда скините ПРИЧВРШЋИВАЧ ДОЊЕ ШАРКЕ, ОСОВИНУ ШАРКЕ и ЧЕП ЗА ДОЊУ ШАРКУ.
   Преокрените ГРАНИЧНИК ДОЊЕ ШАРКЕ и учврстите га на леву страну ДОЊЕ ШАРКЕ са УТВРЂИВАЧЕМ ДОЊЕ ШАРКЕ и ОСОВИНОМ ШАРКЕ.

4. Скините леву НОГАРУ и олабавите ЗАВРТАЊ Д.
   Скините и наместите ОЈАЧ на десну страну. Онда причврстите НОГАРУ.

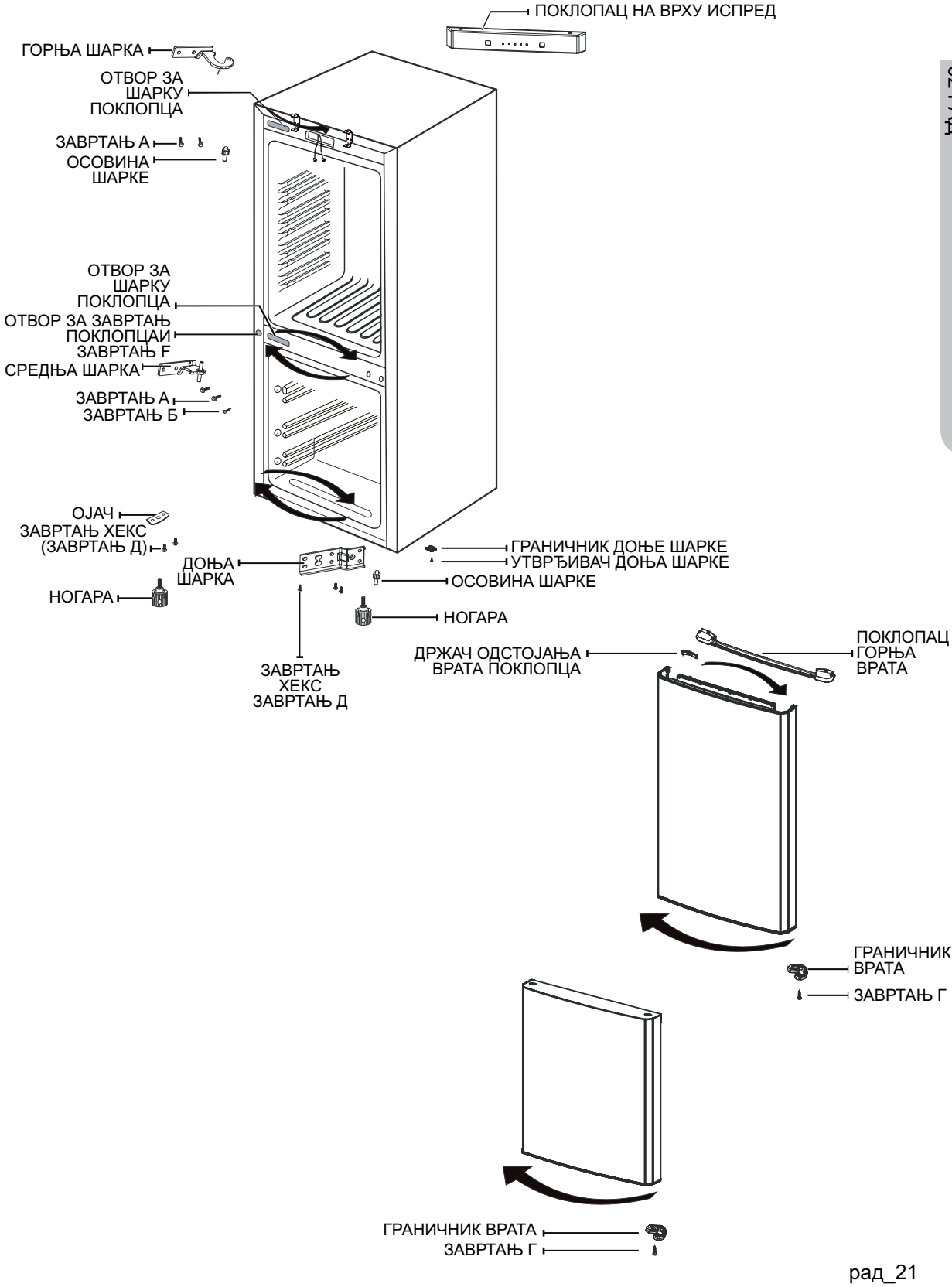
5. Скините ЗАВРТАЊ Г и ГРАНИЧНИК ВРАТА у вратима за комору за замрзавање и наместите га на левој страни врата.
   Скините НАГЛАВАК ОТВОРА ВРАТА, НАГЛАВАК ЗАВРТЊА ЗА РУЧИЦУ, ЗАВРТАЊ Ц, ГАРНИТУРА РУЧИЦЕ и НАГЛАВАК ОДСТОЈНИКА ЗА ВРАТА.
   Наместите ОТВОР НА ВРАТИМА ПОКЛОПЦА на левој страни врата.

6. Причврстите СРЕДЊУ ШАРКУ са ЗАВРТЊЕМ А и ЗАВРТЊЕМ Е, и наместите врата фриза. Причврстите ДОЊУ-ШАРКУ на левој страни и наместите НОГАРУ.
   Исправите фрижидер на равном и наместите врата фрижидер.
   Учврстите ГОРЊУ ШАРКУ са ЗАВРТЊЕМ А.

7. Наместите жице правилним уметањем.
   Наместите ГОРЊУ ШАРКУ ПОКЛОПЦА Л и покријте је са ГОРЊИМ ПОКЛОПЦЕМ ВРАТА.

8. Наместите ПОКЛОПАЦ НА ВРХУ ИСПРЕД и завршно затегните са ЗАВРТЊЕМ Б.

Окретање смера отварања врата (2)



пуштање у рад Вашег фрижидера

1. Скините ГОРЊУ ШАРКУ и ОСОВИНУ-ШАРКЕ и наместите их на супротној страни за ГОРЊУ-ШАРКУ.
   Скините ГОРЊИ ПОКЛОПАЦ ВРАТА и врата фрижидера.

2. Скините ЗАВРТАЊ А, ЗАВРТАЊ Е и СРЕДЊУ ШАРКУ, а онда врата фрижидера.
   Скините ОТВОР ЗА ШАРКУ ПОКЛОПЦА, ОТВОР ЗА ЗАВРТАЊ ПОКЛОПЦАИ и ЗАВРТАЊ Ф на левој страни и наместите на десној.

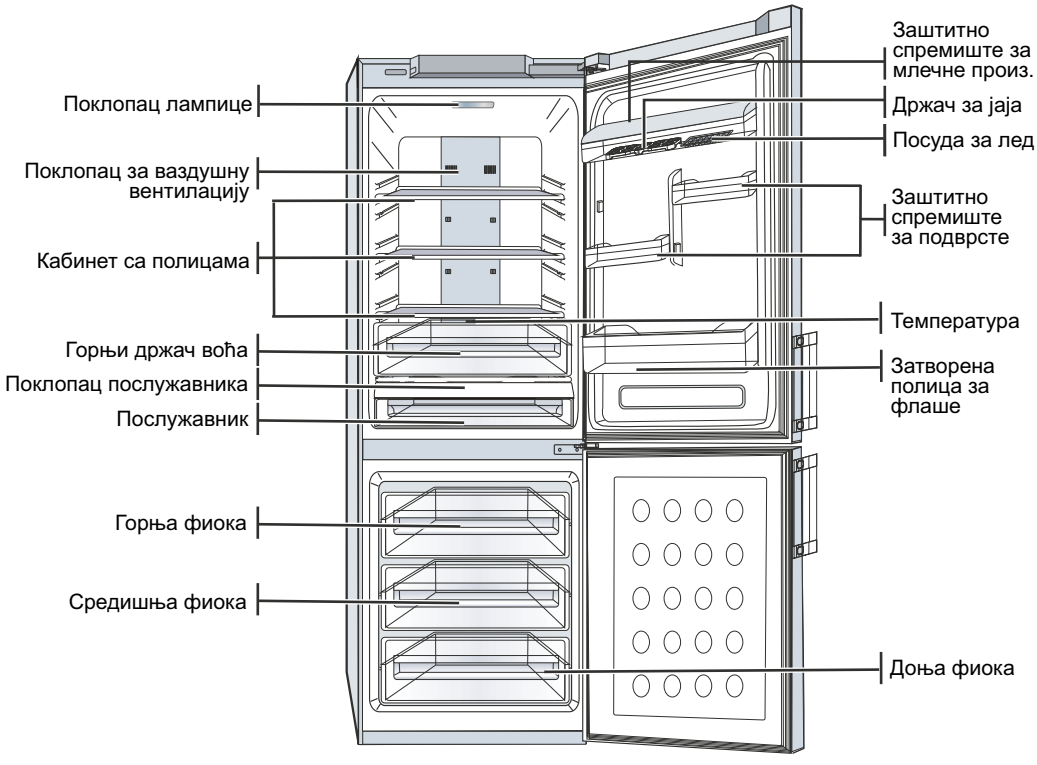
3. Лагано нагните апарат за 45 степени, уклоните десну НОГАРУ и олабавите ЗАВРТАЊ Д.
   Скините ДОЊУ ШАРКУ, УТВРЂИВАЧ ДОЊЕ ШАРКЕ, ОСОВИНУ ШАРКЕ и ЧЕП ЗА ДОЊУ ШАРКУ.
   Преокрените ГРАНИЧНИК ДОЊЕ ШАРКЕ и учврстите га на леву страну ДОЊЕ ШАРКЕ са УТВРЂИВАЧЕМ ДОЊЕ ШАРКЕ и ОСОВИНОМ ШАРКЕ.

4. Скините леву НОГАРУ и олабавите ЗАВРТАЊ Д.
   Скините и наместите ОЈАЧ на десну страну.
   Онда наместите НОГАРУ.

5. Скините ЗАВРТАЊ Г и ГРАНИЧНИК ВРАТА у вратима фрижидера и коморе за замрзавање и наместите их на своју леву страна.
   Скините ОТВОРЕ ВРАТА ПОКЛОПЦА и ДРЖАЧ ОДСТОЈАЊА ВРАТА ПОКЛОПЦА и учврстите их на левој страни врата,

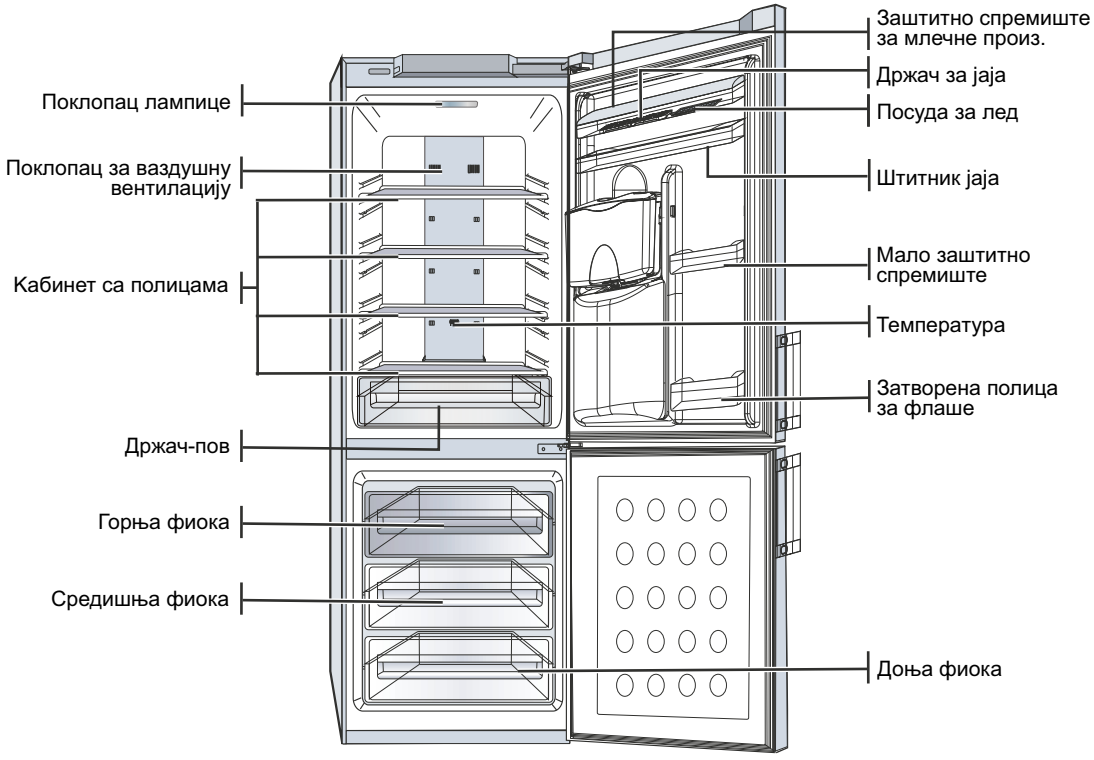
6. Причврстите СРЕДЊУ ШАРКУ са ЗАВРТЊЕМ А и ЗАВРТЊЕМ Е, и наместите врата фриза. Причврстите ДОЊУ-ШАРКУ на левој страни и наместите НОГАРУ.
   Исправите фрижидер на равном и наместите врата фрижидер.
   Учврстите ГОРЊУ ШАРКУ са ЗАВРТЊЕМ А.

ИЗГЛЕД ФРИЖИДЕРА/ФРИЗА (МОДЕЛА RL40E*/RL40H*/ RL40S*/RL40Z*/RL40L*)



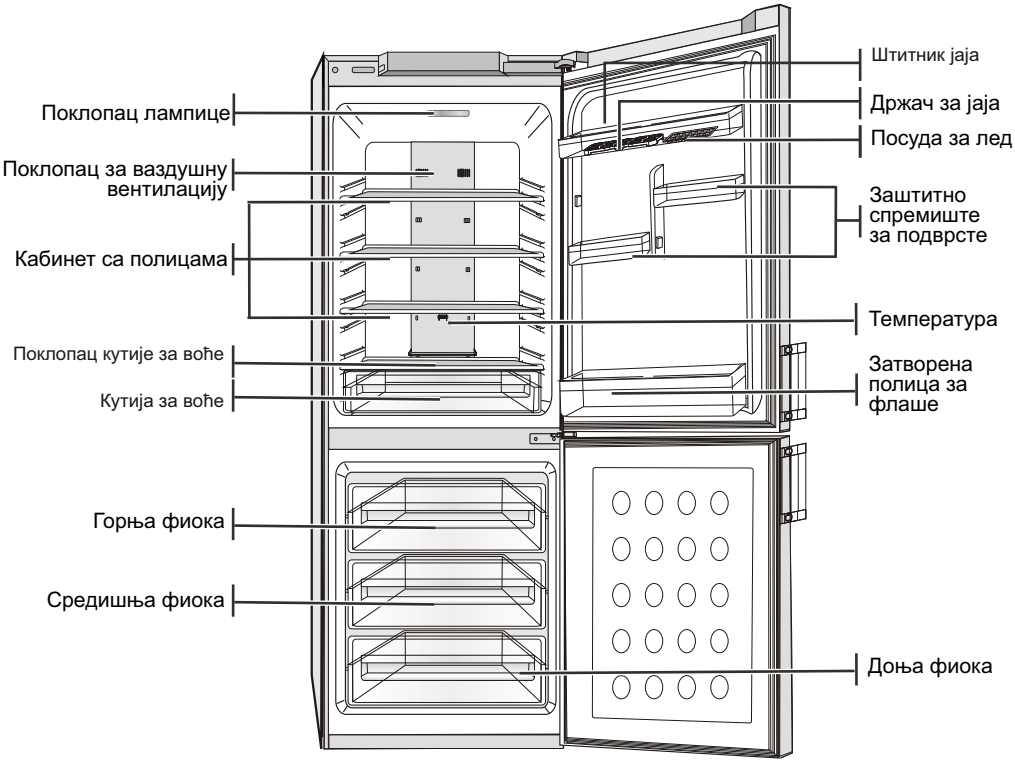
УНУТРАШЊИ ПРИБОРИ	Кабинет са полицама	3
	Поклопац послужавника	1
	Горњи подметач за воће (само модел rl40z*)	1
	Послужавник	1
	Горња фиока	1
	Средишња фиока	1
	Доња фиока	1
ПРИБОРИ ЗА ВРАТА	Заштитно спремиште за млечне произ.	1
	Заштитно спремиште за подврсте	4
	Затворена полица за флаше	1
	Држач за јаја	1
	Посуда за лед	1

ИЗГЛЕД ВАШЕГ ФРИЖИДЕРА/ФРИЗА (МОДЕЛА RL40W* ,RL40P*)



УНУТРАШЊИ ПРИБОРИ	Кабинет са полицама	4
	Држач-пов	1
	Горња фиока	1
	Средишња фиока	1
	Доња фиока	1
ПРИБОРИ ЗА ВРАТА	Заштитно спремиште за млеч. произ.	1
	Штитник јаја	1
	Мало заштитно спремиште	2
	Затворена полица за флаше	1
	Држач за јаја	1
	Посуда за лед	1

ИЗГЛЕД ФРИЖИДЕРА/ФРИЗА (МОДЕЛА RL34E*/RL34S*/ RL34H*,RL37H*,RL34L*,RL37L*)



УНУТРАШЊИ ПРИБОРИ	Кабинет са полицама	3
	Поклопац кутије за воће	1
	Кутија за воће	1
	Горња фиока	1
	Средишња фиока	1
	Доња фиока	1
ПРИБОРИ ЗА ВРАТА	Штитник јаја	1
	Заштитно спремиште за подврсте	2
	Затворена полица за флаше	1
	Држач за јаја	1
	Посуда за лед	1

откривање и отклањање сметњи/кварова

ПРОБЛЕМ	РЕШЕЊЕ
Уређај уопште не ради или је температура превисока	• Проверите да ли је утикач за струју исправно повезан. • Да ли је контрола температуре на предњој табли- панелу исправно подешена? • Да ли има директног утицаја сунчеве светлости или се у близини налазе топлотни извори? • Да ли је задња страна уређаја исувише близу зиду?
Храна у фрижидеру је смрзнута	• Да ли је контрола температуре на предњој табли- панелу подешена на најнижу температуру? • Да ли је спољашња температура преniска? • Да ли сте ставили врућу намирницу у фрижидер?
Постоје неуобичајени звуци	• Проверите да ли апарат стоји на равном и стабилном поду. • Да ли је задња страна уређаја исувише близу зиду? • Има ли било каквих предмета који су пали иза или испод уређаја? • Да ли бука у уређају долази из компресора? • Може се чути куцкање унутар уређаја; то је нормално. • Ови звуци се јављају при скупљању и ширењу различитих делова прибора.
Углови на предњој страни и бочној стране уређаја су топли и почиње да се ствара кондензација	• Цеви отпорне на топлоту инсталиране су у предњим угловима уређаја да би се спречило стварање кондензације. Када се спољашња температура повећава, не мора увек бити тако. Међутим, ово није неуобичајено. • У условима високе влажности може се стварати кондензација на спољњој површини уређаја, када влага из ваздуха дође у контакт са хладном површином уређаја.
Можете чути звук мехурића воде унутар уређаја	• То је расхладно средство које хлади унутрашњост апарата.
Из уређаја се осећа непријатан мирис	• Нисте херметично запаковали намирницу. • Проверите да ли су намирнице покривене и уверите се да је уводни отвор за хладноћу очишћен.
Постоји слој леда на зидовима апарата	• Да ли је зачепљен испусни отвор за ваздух код апарата? • Удаљите намирнице колико год је могуће да бисте побољшали вентилацију. • Да ли су врата потпуно затворена?
Ако се кондензација ствара на унутрашњем зиду уређаја и око поврћа	• Може настати када се храна са великим садржајем воде чува непокривена у условима високе влажности или су врата дуже време остављена отворена. • Чувајте намирнице поклопљене или у затвореним посудама. Савети за уштеду енергије • Инсталирајте уређај у хладној, сувој просторији са адекватном вентилацијом. Уверите се да није изложен директном утицају сунчеве светлости и никада га не стављајте у близини директних извора топлоте (радијатора, на пример). • Никада немојте да блокирате вентиле или решетке на уређају. • Пре него што ставите топлу храну у уређај, охладите је. • Замрзнуте намирнице ставите у фрижидер да се одмрзну. Тако можете искористити ниску температуру замрзнутих производа да охладите намирнице у фрижидеру. • При стављању или вађењу намирница немојте врата уређаја предуго држати отворена. Што краће време буду врата отворена, мање леда ће се формирати у фризу- комори за дубоко замрзавање. • Prilikom instalacije ostavite dovoljno prostora sa desne, leve, zadnje i gornje strane. Na taj način ćete smanjiti potrošnju energije i iznose na računima za struju.

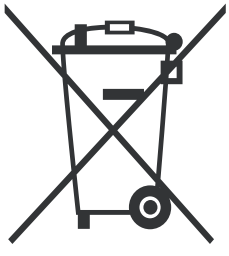
Границе спољашње температуре (у просторији)

Овај фрижидер/фриз је направљен да ради на спољњој температури која је спецификована нивоом температуре означеним на његовој таблици за ознаку карактеристика- класе.

класа	**Симбол**	**Спољашња температура** (°C)
Повишена температура	SN	+10 do +32
Умерена	N	+16 do +32
Суптропска	ST	+16 do +38
Тропска	T	+16 do +43

На унутрашњу температуру могу утицати фактори као што су: положај фрижидера/фриза, спољашња температура и учесталост којом отварате врата. Регулишите температуру према потреби да бисте умањили утицај ових фактора.

Serbian



Pravilno uklanjanje ovog proizvoda (Waste Electrical & Electronic Equipment – Otpadna električna i elektronska oprema)

(Važi u Evropskoj Uniji i u drugim evropskim zemljama sa posebnim sistemima za sakupljanje)

Ova oznaka na proizvodu, priboru ili literaturi, ukazuje na to da na kraju svog radnog veka ovaj proizvod i njegova elektronska oprema (npr. punjač, slušalice, USB-kabl) ne treba da se uklanjaju sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Da bi se sprečila eventualna šteta po životnu sredinu ili po ljudsko zdravlje od nekontrolisanog uklanjanja otpada, molimo Vas da odvajate ove predmete od ostalih vrsta otpada i da ih odgovorno reciklirate, da bi pomogli za ponovno iskorišćavanje materijalnih resursa.

Korisnici u domaćinstvu treba da se obrate svom prodavcu, kod kojeg su kupili proizvod, ili kod lokalne komunalne službe, da bi dobili informacije o tome, gde i kako mogu da odnesu ove predmete za ekološko recikliranje.

Poslovni korisnici treba da se obrate kod svog dobavljača i da provere uslove kupoprodajnog ugovora. Ovaj proizvod i njegov elektronski pribor ne treba da se mešaju sa drugim komercijalnim otpadom.

БЕЛЕШКА

Питање или коментари?

COUNTRY	CALL	OR VISIT US ONLINE AT
PERU	0-800-777-08	www.samsung.com
MEXICO	01 -800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/mx
AUSTRIA	0810-SAMSUNG(7267864, €0.07/min)	www.samsung, com/at
ARGENTINE	0800-333-3733	www.samsung.com/ar
BRAZIL	0800-124-421/4004-0000	www.samsung.com/br
CHILE	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/cl
COSTA RICA	0-800-507-7267	www.samsung.com/latin
COLOMBIA	01-8000112112	www.samsung.com.co
PANAMA	800-7267	www.samsung.com/latin
TRINIDAD & TOBAGO	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/latin
ECUADOR	1-800-10-7267	www.samsung.com/latin
BULGARIA	07001 33 11	www.samsung.com
CROATIA	062 SAMSUNG (062 726 7864)	www.samsung.com
RUMANIA	08010 SAMSUNG (08010 726 7864) only from landline, local network Romtelecom - local tariff / 021 206 01 10 for landline and mobile, normal tariff	www.samsung.com
SERBIA	0700 Samsung (0700 726 7864)	www.samsung.com
GREECE	80111-SAMSUNG (80111 7267864) from land line, local charge/ 210 6897691 from mobile	www.samsung.com
BELGIUM	02 201 2418	www.samsung.com/be
CZECH REPUBUC	800 - SAMSUNG (800-726786)	www.samsung.com/cz
DENMARK	70 70 19 70	www.samsung.com/dk
FINLAND	030 - 6227 515	www.samsung.com/fi
FRANCE	01 4863 0000	www.samsung.com/fr
GERMANY	01805 - SAMSUNG(7267864, €0.14/Min)	www.samsung.de
HUNGARY	06-80-SAMSUNG(7267864)	www.samsung.com/hu
ITALIA	800-SAMSUNG(7267864)	www.samsung.com/it
LUXEMBOURG	261 03 710	www.samsung.com/lu
NETHERLANDS	0900 - SAMSUNG(7267864, € 0.10/Min)	www.samsung.com/nl
NORWAY	815-56 480	www.samsung.com/no
POLAND	0-801- 1SAMSUNG (172678)/022 - 607 -93-33	www.samsung.com/pl
PORTUGAL	808 20 - SAMSUNG(7267864)	www.samsung, com/pt
SLOVAKIA	0800 - SAMSUNG(7267864)	www.samsung.com/sk
SPAIN	902 - 1 - SAMSUNG (902 172 678)	www.samsung.com/es
INDIA	33030 8282/1800-29-3232/02-689-3232 /1800 266 8282	www.samsung.com/in
SWEDEN	0771 726 7864 (SAMSUNG)	www.samsung, com/se
U.K	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/uk
EIRE	0818 717 100	www.samsung.com/ie
SWITZERLAND	0848 - SAMSUNG(7267864, CHF0.08/min)	www.samsung.com/ch
RUSSIA	8-800-555-55-55	www.samsung.ru
UKRAINE	0-800-502-000	www.samsung.ua www.samsung.com/ua_ru
KAZAKHSTAN	8-10-800-500-55-500(GSM: 7799)	www.samsung.com
INDONESIA	0800-112-8888/021-5699-7777	www.samsung.com/id
MALAYSIA	1800-88-9999	www.samsung.com/my
PHILIPPINES	1800-10-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/ph
SINGAPORE	1800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/sg
VIETNAM	1 800 588 889	www.samsung, com/vn
THAILAND	1800-29-3232/02-689-3232	www.samsung.com/th
SOUTH AFRICA	0860 726 7864 (SAMSUNG)	www.samsung.com/za
Saudi Arabia	9200-21230	www.samsung.com
U.A.E	800-SAMSUNG (726-7864)/8000-4726	www.samsung. com/ae